



No.9

N° 9

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
December 3, 2003

Mercredi
3 décembre 2003

Daytime Meeting - Sessional Day 15

Séance de l'après-midi - jour de session 15

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

**PRAYERS
1:30P.M.**

**PRIÈRES
13H30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that “the Standing Committee on Estimates and Supplementary Estimates shall present one report with estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November

of each calendar year”.

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 20, 2003, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Agriculture and Food, Ministry of the Attorney General, Cabinet Office, Ministry of Citizenship, Ministry of Community, Family and Children’s Services, Ministry of Consumer and Business Services, Ministry of Culture, Ministry of Education, Ministry of Energy, Ministry of Enterprise, Opportunity and Innovation, Ministry of the Environment, Ministry of Finance, Office of Francophone Affairs, Ministry of Health and Long-Term Care, Ministry of Intergovernmental Affairs, Ministry of Labour, Office of the Lieutenant Governor, Management Board Secretariat, Ministry of Municipal Affairs and Housing, Ontario Native Affairs Secretariat, Ministry of Northern Development and Mines, Office of the Premier, Ministry of Public Safety and Security, Ministry of Tourism and Recreation, Ministry of Training, Colleges and Universities, and the Ministry of Transportation, are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 20, 2003, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Agriculture and Food, Ministry of the Attorney General, Cabinet Office, Ministry of Citizenship, Ministry of Community, Family and Children’s Services, Ministry of Consumer and Business Services, Ministry of Culture, Ministry of Education, Ministry of Energy, Ministry of Enterprise, Opportunity and Innovation, Ministry of the Environment, Ministry of Finance, Office of Francophone Affairs, Ministry of Health and Long-Term Care, Ministry of Labour, Office of the Lieutenant Governor, Management Board Secretariat, Ministry of Municipal Affairs and Housing, Ontario Native Affairs Secretariat, Ministry of Northern Development and Mines, Office of the Premier, Ministry of Public Safety and Security, Ministry of Tourism and Recreation, Ministry of Training, Colleges and Universities, and the Ministry of Transportation, are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates (2003-2004) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be received and concurred in:-

2004) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD

Ministry Administration	\$	2,974,600
Agriculture, Research and Technology Transfer		56,710,600
Investment and Market Development		2,046,700
Risk Management		70,143,100

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

Ministry Administration	\$	46,976,500
Prosecuting Crime		42,506,900
Family Justice Services		121,045,300
Legal Services		4,750,100
Court Services		89,467,800
Victims’ Services		18,402,000

CABINET OFFICE

Cabinet Office	\$	3,800,500
----------------	----	-----------

MINISTRY OF CITIZENSHIP

Ministry Administration	\$	4,333,400
Citizenship		9,840,300
Ontario Women’s Directorate		5,220,700
Ontario Seniors’ Secretariat		352,900
Regional Services		2,423,300

MINISTRY OF COMMUNITY, FAMILY AND CHILDREN’S SERVICES

Ministry Administration	\$	14,735,800
Adults’ and Children’s Services		3,766,423,900

MINISTRY OF CONSUMER AND BUSINESS SERVICES	
Ministry Administration	\$ 23,195,100
Registration	28,303,000
Consumer Protection and Public Safety/Business Standards	4,325,400
Alcohol and Gaming Management	19,449,300
Integrated Service Delivery	22,301,000
MINISTRY OF CULTURE	
Ministry Administration	\$ 1,000
Culture	33,307,300
Ontario Trillium Foundation	1,000
Culture Capital	26,000,000
MINISTRY OF EDUCATION	
Ministry Administration	\$ 9,966,000
Elementary and Secondary Education	4,730,144,900
MINISTRY OF ENERGY	
Ministry Administration	\$ 3,025,300
Energy Development and Management	11,919,800
MINISTRY OF ENTERPRISE, OPPORTUNITY AND INNOVATION	
Ministry Administration	\$ 7,139,000
Enterprise, Opportunity, and Innovation	197,421,600
MINISTRY OF THE ENVIRONMENT	
Ministry Administration	\$ 24,189,300
Environmental Protection	101,537,800
Conservation and Stewardship	3,161,500
Infrastructure Development	525,000
MINISTRY OF FINANCE	
Ministry Administration	\$ 23,994,700
Tax Policy, Budget and Revenue Operations	543,255,600
Economic, Fiscal, and Financial Policy	266,207,900
Financial Services Industry Regulation	10,929,900
Strategic Infrastructure Investments and Partnerships	73,542,800
Central Agencies Information and Information Technology Cluster	832,000
OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS	
Francophone Affairs	\$ 2,530,500
MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE	
Ministry Administration	\$ 28,180,100
Health Policy and Research	159,271,800
Smart Systems and Knowledge Management	14,030,000
Integrated Health Care	6,458,851,600
Ontario Health Insurance	3,704,141,500
Public Health, Health Promotion and Wellness	667,835,000
Health Capital	301,550,500
MINISTRY OF INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS	
Ministry Administration	\$ 728,300
Intergovernmental Relations	973,700

MINISTRY OF LABOUR		
Ministry Administration	\$	5,958,000
Pay Equity Commission		1,335,500
Labour Relations		6,420,800
Occupational Health and Safety		14,767,700
Employment Rights and Responsibilities		6,770,800
Economic and Business Cluster Information Technology		318,100
OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR		
Office of the Lieutenant Governor	\$	499,400
MANAGEMENT BOARD SECRETARIAT		
Ministry Administration	\$	23,658,300
Realty Services		33,995,600
Corporate Controllershship		389,448,500
Information and Information Technology		18,999,400
Shared Services		35,280,600
Archives of Ontario		4,893,200
MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING		
Ministry Administration	\$	9,662,400
Local Government and Urban Affairs		8,187,100
Planning, Development and Housing		175,823,400
Smart Growth		1,359,100
Rural Development		77,086,000
ONTARIO NATIVE AFFAIRS SECRETARIAT		
Ontario Native Affairs Secretariat	\$	9,960,800
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES		
Ministry Administration	\$	16,581,100
Geographic Information		43,333,300
Natural Resource Management		128,140,400
Public Safety and Emergency Response		17,509,900
MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES		
Ministry Administration	\$	4,191,800
Northern Development		135,248,700
Mines and Minerals		15,172,400
OFFICE OF THE PREMIER		
Office of the Premier	\$	669,100
MINISTRY OF PUBLIC SAFETY AND SECURITY		
Ministry Administration	\$	36,940,900
Public Safety		29,450,000
Policing Services		27,168,800
Ontario Provincial Police		242,612,500
Correctional Services		260,551,000
Justice Technology Services		22,480,600
Agencies, Boards and Commissions		1,973,700
MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION		
Ministry Administration	\$	1,904,800
Tourism		18,223,400
Sport and Recreation		4,720,000
Tourism and Recreation Capital		4,200,000

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES

Ministry Administration	\$	4,620,400
Postsecondary Education		1,579,029,500
Training and Employment		222,260,000

MINISTRY OF TRANSPORTATION

Ministry Administration	\$	16,777,300
Transportation Policy and Planning		182,364,200
Road User Safety		67,835,600
Provincial Highways Management		516,140,400
Transportation Information and Information Technology Cluster		25,403,100

The House expressed its condolence on the death of Donald McKay Deacon, Member for the Electoral District of York Centre from October 17, 1967 to September 17, 1975.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des «Motions».

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Duncan,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated November 26, 2003, when the House adjourns at 6:00 p.m. today, it shall stand adjourned until 10:00 a.m. tomorrow morning.

During "Oral Questions", the Speaker requested the Member for Toronto–Danforth (Ms. Churley) to withdraw unparliamentary language.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande à la députée de Toronto–Danforth, M^{me} Churley de retirer les propos non parlementaires.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme la députée a refusé d'obéir, le Président la désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to the Ontario home property tax relief for seniors program (Sessional Paper No. P-4)
Mr. Barrett.

Petition relating to maintaining the scheduled tax reductions for job-creating businesses (Sessional Paper No. P-5) Mr. Hardeman.

Petition relating to eliminating mismanagement of the Ontario's Waterworks (Sessional Paper No. P-8)
Mr. Berardinetti.

Petition relating to stopping the forced amalgamation of the City of Flamborough (Sessional Paper No. P-9) Mr. McMeekin.

Petition relating to freezing and reducing tuition fees (Sessional Paper No. P-10) Mr. Ruprecht.

Petition relating to investigating the Toronto District School Board leasing arrangements (Sessional Paper No. P-11) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 5, An Act to temporarily freeze automobile insurance rates for private passenger vehicles and to provide for the review and regulation of risk classification systems and automobile insurance rates for private passenger vehicles.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 5, Loi visant à geler temporairement les taux d'assurance-automobile dans le cas des voitures de tourisme et à prévoir l'examen et la réglementation des systèmes de classement des risques et des taux d'assurance-automobile les concernant.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

ALVIN CURLING

Speaker